BENDROSIOS VERSLO SĄLYGOS "MERCEDES SERVICECARD GMBH & CO. KG"

Turinys

1. Šių BNS taikymo sritis ir keitimas
2. Pasiekiamumas ir prieinamumas
3. MSC paslaugų partneris
4. Atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmena
5. Paslaugų tarpininkavimas
6. Kliento disponavimo riba
7. Kliento informavimo ir pranešimo pareigos
8. Netinkamas MSC paslaugų partnerių paslaugos teikimas
9. Kiti mokesčiai ir išlaidos
10. Tinkamas sąskaitos išrašymas, atsiskaitymas ir mokėjimas
11. Pranešimo pareiga ir atsakomybė dėl neleistino sutikimo naudoti atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmeną
12. Atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenos blokavimas
13. Atsakomybės ribojimas
14. Sutarties nutraukimas ir sutarties pabaiga
15. Duomenų apsauga
16. Taikoma teisė ir jurisdikcija
17. Kita

1. Šių BNS taikymo sritis ir pakeitimai

a. Šios bendrosios sutarties sąlygos („Sąlygos“) galioja visiems sutartiniams santykiams tarp „Mercedes ServiceCard GmbH & Co. KG“, Mainparkstr. 2, 63801 Kleinostheim, Vokietija („MSC“) ir MSC klientų („Klientas“). Pasibaigus sutartiniams santykiams, šios bendrosios naudojimo sąlygos galioja kol visiškai įvykdomi verslo santykiai. Prieštaraujančios arba kitokios kliento sąlygos nėra teisiškai privalomos, net jei MSC vykdo sutartį, tačiau aiškiai tokioms sąlygoms neprieštarauja. Ši redakcija pakeičia visas ankstesnes Bendrųjų naudojimo sąlygų versijas.

b. MSC ir kliento verslo santykiai grindžiami sutartimi tarp kliento ir MSC („Kliento sutartis“), kuri laikoma sudaryta MSC priėmus kliento paraišką kortelei gauti, bet ne vėliau kaip pasinaudojus MSC klientui atsiųsta atsiskaitymouž paslaugas ir apskaitos laikmena (visų pirma paslaugų kortelėmis, daugiau informacijos žr. 3 skirsnį). Šios bendrosios naudojimo sąlygos bet kuriuo atveju yra neatsiejama kliento sutarties dalis.

c. MSC turi teisę pakeisti ateityje įsigaliojančias Bendrąsias naudojimo sąlygas, jei tai reikalinga dėl pagrįstų priežasčių, t. y. dėl pakeistų įstatymų arba aukščiausiųjų teismų praktikos, techninių pakeitimų, naujų masinio transporto organizacinių reikalavimų, reguliavimo spragų BNS, rinkos sąlygų pasikeitimų ar kitų panašių priežasčių, ir tai nėra nepagrįstai nepalanku klientui. MSC apie tai informuoja klientą raštu. Naujausias BNS rasite adresu https://www.mercedesservicecard.de/AGB.
Jei klientas (a) per šešias (6) savaites nuo pranešimo apie tokį pakeitimą neprieštarauja šiam pakeitimui teksto forma arba (b) naudojasi MSC sutartinėmis paslaugomis po praneštos numatyto pakeitimo įsigaliojimo dienos, tai laikoma sutikimu su pakeitimu. MSC ypatingai informuoja klientą apie šį nebylų sutikimą ir teisę prieštarauti atitinkamuose pranešimuose apie pakeitimus, taip pat apie tolesnio naudojimo pasekmes.

2. Pasiekiamumas ir prieinamumas

Paprastai su MSC klientų paslaugų skyriumi galima susisiekti nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 08.00 iki 18.00 val. (išskyrus Vokietijos valstybinių švenčių metu).

3. MSC paslaugų partneris

a. MSC suteikia savo klientams galimybę naudotis su MSC pagal sutartį susijusiais paslaugų partneriais („MSC paslaugų partneriais“), kurie susiję su „Daimler Truck“ grupės prekės ženklų sunkvežimių eksploatavimu. Tokios paslaugos apima techninės priežiūros paslaugas (pvz., remonto, dalių, techninės priežiūros, techninės pagalbos kelyje) ir kitas su transporto priemone susijusias paslaugas.

b. MSC nuolat siekia atnaujinti MSC paslaugų partnerių ir aptarnaujančių įrenginių vietas. MSC aptarnaujančių įrenginių tinklui būdingi pokyčiai, todėl MSC negali garantuoti, kad konkretūs MSC aptarnavimo partneriai ar aptarnaujančių įrenginių vietos liks MSC aptarnaujančių įrenginių tinklo dalimi.

4. Atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenos

a. MSC suteikia klientui atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenų, kurios padeda klientui užsitikrinti paslaugų pirkimą iš MSC paslaugų partnerių be grynųjų pinigų. Atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenos yra paslaugų kortelės ir programėlės, skirtos naudoti mobiliuosiuose galiniuose įrenginiuose.

b. MSC suteikia galimybę savo klientams įsigyti arba naudotis paslaugomis, kurios yra susiję su MSC siūlomų sunkvežimių eksploatavimu iš sutartimi susijusių paslaugų partnerių ir jų aptarnavimo punktų nenaudojant grynųjų pinigų. Klientas privalo užtikrinti, kad MSC jam suteiktą atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmeną naudotų tik jo įgaliotieji asmenys, naudojantys su transporto priemone susijusias MSC paslaugų partnerių paslaugas („Įgalioti naudotojai“).

c. Klientas neturi teisės perduoti atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenų trečiosioms šalims arba gauti paslaugas trečiosioms šalims naudojant atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenas. Trečiosioss šalys taip pat yra subrangovai arba grupės bendrovės. Atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmena yra skirta tik komerciniams tikslams. Privatus naudojimas draudžiamas.

d. Visos atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenos lieka MSC nuosavybe. Atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmeną reikia kruopščiai saugoti ir apsaugoti nuo neleistinos trečiųjų šalių prieigos. Ypač svarbu, kad atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmena nebūtų laikoma neprižiūrimoje transporto priemonėje.

e. MSC paslaugų partneriai turi teisę patikrinti atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenos savininko įgaliojimus. Tam MSC paslaugų partneris gali paprašyti, kad atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenos savininkas pateiktų oficialius tapatybės dokumentus, transporto priemonės registracijos liudijimą ar panašų dokumentą, transporto priemonės nuomos sutartį ar panašius dokumentus, ir gali atsisakyti pristatyti ir teikti paslaugas, jei įtariama, kad naudojama atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmena naudojama be leidimo, jos galiojimo laikas pasibaigęs arba ji yra užblokuota.

5. Paslaugų tarpininkavimas

a. MSC suteikia klientui MSC paslaugų partnerio paslaugas. MSC paslaugų partneris ir klientas sudaro tiesioginę sutartį. MSC vykdo šią sutartį pagal įgaliojimo santykių su klientu tvarką, t. y. MSC sumoka MSC paslaugų partneriui mokėtiną atlygį kliento vardu ir sąskaita ir už tai iš MSC paslaugų partnerio įgyja teisę į išankstinį mokėjimą ir išlaidų kompensavimą (išlaidų kompensavimo procedūra).

b. Įsigijus MSC paslaugų partnerio paslaugas, galioja tos pačios taisyklės, kurias MSC paslaugų partneris sutaria su kliento įgaliotu atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenos naudotoju (paprastai galiojančios MSC paslaugų partnerio bendrosios naudojimo sąlygos), nebent toliau 8 skirsnyje susitarta kitaip. Su MSC paslaugų partneriu klientas neturi teisės susitarti dėl pakeitimų MSC sąskaita.
c. Bet kokius skundus klientas turi nedelsdamas pareikšti MSC paslaugų partneriui. Apie tai turi būti pranešta MSC. Apie skundus, kurių MSC paslaugų partneris neišsprendžia, turi būti nedelsiant pranešta MSC raštu.
d. Klientas privalo sumokėti MSC visus reikalavimus dėl išlaidų, kylančių iš valdymo įgaliojimo sutarčių, dėl kurių susitarta pagal 5a punktą, atlyginimo, kiekvienu atveju nominalią reikalavimo sumą ir mokesčius bei kitas išlaidas, dėl kurių susitarta pagal šių BNS 9 punktą.
e. MSC ar MSC paslaugų partneriai neįsipareigoja atlikti jokių veiksmų prieš sudarant individualią sutartį dėl paslaugų teikimo. Be to, sudarius individualią sutartį dėl paslaugų teikimo, neprivaloma jos vykdyti nenugalimos jėgos (force majeure) atveju, aukštesnės grandies tiekėjams nepristačius prekių arba pasikeitus MSC paslaugų partnerių tinklui, jei dėl to prekių pristatymas tampa neįmanomas arba sudėtingesnis.

6. Kliento disponavimo ribos

a. MSC nustato klientui tam tikras disponavimo ribas (iš viso ir (arba) atskiroms atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenoms). Disponavimo riba yra maksimali suma, iki kurios klientas gali pasinaudoti paslaugomis. MSC ne visais atvejais gali užtikrinti, kad viršijus turimą ribą, techniniu požiūriu nebus užtikrintas paslaugos teikimas.
b. MSC
   aa. pablogėjus kliento kreditingumui,
   bb. klientui nesilaikant savo įsipareigojimų pagal 7 punktą
   cc. klientui vėluojant sumokėti, arba
   dd. negalint pateikti ilgalaikio kreditingumo įrodymo,

   turi teisę vienašališkai sumažinti disponavimo ribą pagal Vokietijos civilinio kodekso 315 straipsnį. MSC teisės, ypač pagal Vokietijos CK 321 straipsnį, lieka nepakitusios.

7. Kliento informavimo ir pranešimo pareigos

a. MSC turi teisę gauti su klientu susijusią informaciją iš komercinės informacijos agentūrų ir kredito įstaigų.
b. Klientas privalo nedelsdamas raštu informuoti MSC apie bet kokias aplinkybes, įtakojančias jo kreditingumą ar kitas sutarties vykdymo aplinkybes.
   Tai taip pat taikoma tokių aplinkybių pasikeitimams, įvykusiems po kliento sutarties sudarymo. Klientas visų pirma privalo informuoti MSC apie
   aa. įmonės savininko (jo įmonės savininko) pasikeitimą, akcininkų pasitraukimą ar prisijungimą, organų atstovų pasitraukimą ar prisijungimą, banko rekvizitų pasikeitimą, jo įmonės teisinės formos, adreso ar telekomunikacijų ryšių pasikeitimą ir (arba) verslo įmonės veiklos pasikeitimą (pateikiant būsimą savininko ir komercijos vadovo pasiekiamumą) ir
   bb. transporto priemonės valstybinio numerio arba transporto priemonės keitimą.

   Klientas privalo MSC atiduoti atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenas, kurias paveikė pasikeitimai, ypač jei pasikeičia transporto priemonės valstybinis numeris arba transporto priemonė yra išregistruojama ar parduodama, arba keičiasi kliento įmonė.
c. Be to, klientas įsipareigoja neprašomas informuoti MSC apie visus PVM mokėtojo numerius, kurie jam suteikti pagal PVM registraciją ES ir ELPA valstybėse („PVM mokėtojo kodas“ ir (arba) „Mokesčių numeriai PVM tikslais“ su „Fiskalinio tarpininko paskyrimu“), taip pat bet kokius pakeitimus pagal šį apyvartos mokesčio mokėtojo kodą nedelsiant pranešti raštu ir įrodyti tokius pakeitimus už savo gyvenamosios vietos šalies ribų oficialiais įrodymais. Už ES teritorijos ribų savo verslo buveinę turintys klientai privalo įrodyti savo rangovo statusą su savo mokesčių administratoriaus patvirtinimu (vadinamąjį ūkio subjekto sertifikatą) arba panašiu įrodymu, kuriame nurodomi mokesčių numeriai PVM tikslais.
d. Klientas atsako už visus pažeidimus ir išlaidas, kuriuos patiria MSC dėl vėlai pateiktos informacijos pagal 7c punktą.

8. Netinkamas MSC paslaugų partnerių paslaugos teikimas

a. Jei MSC paslaugų partnerio paslaugos yra nekokybiškos arba yra kitas sutarties pažeidimas, kliento reikalavimai pateikiami tiesiogiai MSC paslaugų partneriui.
b. Nepriklausomai nuo pagal 5 punktą sudarytas sutartis, klientas raštu praneša MSC paslaugų partneriui apie MSC paslaugų partnerio paslaugų trūkumus tokiu būdu:
   aa. pastebėjus trūkumus per 24 valandas nuo paslaugos gavimo,
   bb. neakivaizdžių trūkumų atveju per 24 valandas nuo jų pastebėjimo.

   Klientas turi persiųsti MSC pranešimo kopiją. Kitos kliento pareigos, atsirandančios iš pagal 5 punktą sudarytų sutarčių (taigi ir MSC paslaugų partnerio bendrosios naudojimo sąlygos), išlieka nepakitę.

9. Mokesčiai ir kitos išlaidos

a. Klientas turi atlyginti MSC kitas išlaidas, pavyzdžiui, priminimo ir išieškojimo mokesčius, kuriuos MSC patiria dėl priežasčių, už kurias atsakingas klientas. Jei klientas neapmoka išlaidų, MSC gali neleisti naudoti atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenų ir nutraukti sutartinius santykius.
b. Klientas apmoka visas su mokėjimo operacija susijusias išlaidas, pvz., sandorių išlaidas, valiutos keitimo išlaidas.

10. Tinkamas sąskaitos išrašymas, atsiskaitymas ir mokėjimas

a. Kliento mokėjimo prievolė už MSC ir (arba) MSC paslaugų partnerio teikiamas paslaugas atsiranda pradėjus naudotis paslaugomis.
b. MSC paprastai išrašo sąskaitas už kliento įsigytas paslaugas kas pusę mėnesio (mėnesio 15 d. ir paskutinę mėnesio dieną).
c. Klientas MSC moka eurais. MSC paslaugų partnerių ne eurais išrašytos sąskaito perskaičiuojamos į eurus. Tam taikomas Europos centrinio banko valiutos keitimo kursas, galiojantis MSC paslaugų partnerio sąskaitos užsakymo iš MSC dieną. Klientas negali naudoti kitų valiutos keitimo kursų.
d. Sąskaitą galima pateikti elektroniniu būdu arba išimtiniais atvejais popierine forma (paštu).
e. Klientas privalo sumokėti MSC sąskaitą per 20 dienų. MSC atskirais atvejais gali susitarti dėl kito mokėjimo termino.
f. Klientas turi nedelsdamas patikrinti MSC sąskaitą ją gavęs ir nurodyti visus sąskaitose nurodytus duomenis dėl kurių prieštarauja ir visus prieštaravimo motyvus. Jei pranešimas nepateikiamas per 8 savaites nuo sąskaitos gavimo, ji laikoma patvirtinta, išskyrus atvejus, kai sąskaitos faktūros patikrinimas neįmanomas ne dėl kliento kaltės. Šią teisinę pasekmę MSC nurodo sąskaitoje atskirai.
g. Jei klientas neapmoka MSC reikalavimo pagal sutartą mokėjimo terminą, pvz., dėl tiesioginio debeto operacijos neatlikimo, laikoma, kad jis nevykdė įsipareigojimų. Pasiliekama teisė pareikšti pretenzijas dėl žalos, atsiradusios dėl vėlavimo, atlyginimo. Nelaikoma, kad klientas nevykdė įsipareigojimų, jei dėl tam tikrų aplinkybių paslaugos neteikiamos.

h. Jei paslaugas klientui teikia trečioji šalis, MSC gali paprieštarauti ir atsisakyti tam tikros trečiosios šalies paslaugos, net jei klientas neprieštarauja trečiosios šalies paslaugų teikimui.
i. MSC suteikia klientui galimybę atlikti mokėjimus pavedimu arba SEPA tiesioginio debeto būdu. MSC išsiunčia klientui išankstinį pranešimą ne vėliau kaip likus vienai (1) banko darbo dienai iki atitinkamos tiesioginio debeto operacijos. Dėl visų grąžinamų reikalavimų klientas turi nurodyti MSC atsiskaitymo sąskaitą. Klientas įgalioja MSC atlikti mokėjimus į einamąją atsiskaitomąją sąskaitą. MSC turi teisę savo reikalavimus klientui įtraukti į apskaitą pagal šiuos pinigų grąžinimo reikalavimus.

11. Pranešimo pareiga ir atsakomybė dėl neleistino sutikimo naudoti atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmeną

a. Jei klientas pastebi arba įtaria, kad jo naudojamos atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenos yra prarastos, pavogtos, netinkamai naudojamos ar kitaip neleistinai naudojamos, jis privalo nedelsdamas apie tai pranešti MSC, teisiniams atstovams ar įgaliotiniams, nurodydamas kliento ir atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos numerį, transporto priemonės valstybinį numerį, šalį, vietą, laiką ir įvykio pobūdį („pranešimas apie blokavimą“). Pranešimą apie blokavimą galima pateikti telefonu, el. paštu arba raštu, kontaktine informacijai, kurią klientas gauna pranešimo apie blokavimą tikslu (žr. ypač https://www.mercedesservicecard.de/de/support/). Pranešimas apie blokavimą galioja tik tada, kai klientas pateikia visą reikalingą informaciją, reikalingą teisėtumo patikrinimui atlikti.
b. Klientas taip pat nedelsdamas praneša kompetentingai policijos institucijai apie bet kokią atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenos vagystę ar netinkamą naudojimą. Klientas turi perduoti MSC pranešimo kopiją.
c. Klientas yra atsakingas už visas MSC pretenzijas dėl sandorių, atliktų netinkamai naudojant atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmeną, kol MSC autorizacijos sistemoje įvykdomas pranešimas apie blokavimą pagal 12a punktą (tai turi būti atlikta nedelsiant, bet ne vėliau kaip per dvi (2) valandas nuo jo gavimo). Klientas atsako ir už reikalavimus dėl operacijų, atliktų nepaisant MSC autorizacijos sistemoje įvykdyto pranešimo apie blokavimą, jei klientas yra atsakingas už netinkamą atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenos naudojimą. Tai ypač taikoma, jei jis pažeidė savo įsipareigojimus tvarkytis su atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmena pagal 4 punktą arba jei tyčia ar dėl neatsargumo pažeisdamas savo sutartines pareigas sudarė sąlygas piktnaudžiavimui. Jei MSC nepadarė visko, kas pagrįstai įmanoma pagal esamas technines sistemas, kad užkirstų kelią netinkamam naudojimui, atsižvelgiama į atitinkamą nukentėjusiosios pusės neatsargumą.
d. Klientas taip pat yra atsakingas už operacijas, atliktas su suklastota atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmena, jei suklastoti buvo galima dėl kliento įsipareigojimų pagal 4 punktą pažeidimo.

12. Atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenos blokavimas

MSC, gavusi kliento pranešimą apie blokavimą, užblokuoja kliento atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmeną. MSC gali blokuoti atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos terpes dėl objektyvių priežasčių, atsižvelgiant į kliento teisėtus poreikius. Apie blokavimo procedūrą klientas informuojamas nedelsiant. Objektyvi priežastis yra visų pirma tada,

a. kai yra (galimo) netinkamo naudojimo požymių,
b. viršijus turimą disponavimo ribą pagal 6 punktą arba
c. kai klientas pažeidžia savo įsipareigojimus pagal kliento sutartį (įskaitant šias BNS).

13. Atsakomybės ribojimas

a. MSC neribotai atsako už žalą, padarytą dėl žalos gyvybei, kūnui ar sveikatai, kurį sukėlė tyčinis ar neatsargus MSC pareigų pažeidimas. MSC neribotai atsako ir už bet kokią kitą žalą, atsiradusią dėl MSC tyčinio ar dėl didelio aplaidumo padaryto pareigų pažeidimo.
b. Dėl žalos, atsiradusios dėl paprasto neatsargumo pažeidus tokias pareigas, kurios yra esminės protingam ir tinkamam sutarties vykdymui ir kurių vykdymu klientas atitinkamai pasikliauja ir gali pasikliauti (svarbiausios pareigos), MSC atsakomybė ribojama paprastai numatomos žalos dydžiu.
c. Atsižvelgiant į toliau pateiktą 13d punktą kiti reikalavimai atlyginti žalą netaikomi.
d. Atsakomybės apribojimai ir atleidimas nuo atsakomybės pagal 13 punktą neturi įtakos MSC atsakomybei pagal privalomąsias įstatymines Atsakomybės už gaminius įstatymo nuostatas dėl nesąžiningo defekto nuslėpimo ir daikto kokybės garantijos prisiėmimo.
e. 13 punktas galioja bet kokiam kliento reikalavimui MSC, nepriklausomai nuo teisinio pagrindo, ypač sutartinei ir deliktinei atsakomybei.
f. Tiek, kiek MSC atsakomybė yra apribota arba netaikoma pagal 13 punktą, apribojimai arba jų netaikymas taip pat taikomi MSC darbuotojų, teisinių atstovų ir agentų asmeninei atsakomybei tiesioginio kliento reikalavimo atveju.
g. MSC neatsako už jokią žalą, už kurią nėra atsakinga, pavyzdžiui, sutrikus sistemai arba nesant galimybės pasinaudoti avarine tarnyba.

14. Sutarties nutraukimas ir sutarties pabaiga

a. Kliento sutartis galioja neribotą laiką, kol ją nutraukia viena šalis pagal šio 14 punkto nurodymus.
b. Klientas gali įprastine tvarka nutraukti bendrą kliento sutartį arba atskirų atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenų sutartis, apie tai pranešęs likus trisdešimčiai (30) kalendorinių dienų iki mėnesio pabaigos. Priežasčių nurodyti nebūtina.
c. MSC gali įprastine tvarka nutraukti kliento sutartį bendrai arba atskirų atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenų sutartis, įspėjusi apie tai likus trisdešimčiai (30) kalendorinių dienų iki mėnesio pabaigos. Priežasčių nurodyti nebūtina.
d. Kiekvienos šalies teisė nutraukti visą kliento sutartį arba atskiras atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenų sutartis dėl pateisinamos priežasties išlieka nepakitusi. Ypač svarbi MSC nutraukimo priežastis yra visų pirma dėl to, kad
    aa. pakartotinai netinkamai naudojama atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmena,
    bb. MSC reikalavimai neapmokami nepaisant termino ir priminimo,
    cc. atšaukus sutartą tiesioginio debeto nurodymą arba SEPA tiesioginio debeto įgaliojimą, arba
    dd. pablogėjus kliento kreditingumui arba jei klientas nevykdo savo įsipareigojimų pagal 7 punktą.
e. Jei klientas turi sumokėti kredito likutį kreditų valdymo proceso metu, šis kreditas nustos galioti nutraukus sutartį su klientu.
f. Norint nutraukti sutartį, būtinas pranešimas apie nutraukimą raštu, kuri įsigalioja jį gavus.
g. Įsigaliojus sutarties nutraukimui, klientas privalo nutraukti atitinkamų atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenų naudojimą ir nedelsdamas grąžinti jas MSC arba sunaikinti MSC prašymu.

15. Duomenų apsauga

a. MSC tvarkys asmens duomenis tik pagal duomenų apsaugos teisės aktus (ypač pagal Vokietijos BDAR ir BDSG) savo tikslams (ypač tam, kad būtų teikiamos pagal kliento sutartį numatytos paslaugos). Jei tai leidžia duomenų apsaugos įstatymai, tai apima ir asmens duomenų perdavimą trečiosioms šalims (pvz., MSC paslaugų partneriui).
b. MSC turi teisę tvarkyti kliento, jo kontaktinių asmenų ir darbuotojų (pvz., vairuotojų) pagrindinius ir verslo duomenis, jei to reikia tinkamam įprastinės priežiūros ir (arba) paslaugų tiekimo vykdymui. Šiuo atveju MSC, gavusi kliento sutikimą, duotą sudarant šią sutartį su klientu, perduoda verslo sandorių metu gautus ir kliento MSC perduotus duomenis (įskaitant, tam tikromis aplinkybėmis, asmens duomenis) konkrečiam tikslui, visų pirma „Daimler Truck“ grupėje (pvz., kitoms „Daimler Truck“ nacionalinėms bendrovėms arba bendriesiems agentams). Duomenys, pvz., įmonės ir adreso duomenys bei informacija apie vykdomus verslo sandorius perduodami siekiant vykdyti sutartinius įsipareigojimus ir gerinti klientų aptarnavimą. Bet koks asmens duomenų tvarkymas, įskaitant asmens duomenų perdavimą, vykdomas laikantis teisės aktuose nustatytų duomenų apsaugos reikalavimų. Jei klientas perduoda asmens duomenis MSC, jis užtikrina turintis teisę tai daryti. Jei tai yra taikoma, klientas yra įpareigotas sudaryti atskirą sutartį su MSC dėl užsakymo tvarkymo (pvz., individualių atsiskaitymo už paslaugas ir apskaitos laikmenų atveju). Naujausios duomenų apsaugos nuostatos, skirtos MSC kortelės gavimo paraiškai, yra paskelbtos https://www.mercedesservicecard.de/media/ka_ds_de.pdf .
c. Klientas įsipareigoja informuoti įgaliotuosius naudotojus ir kitus jam dirbančius asmenis, kurių duomenis MSC tvarko, apie MSC privatumo politiką.

16. Taikoma teisė ir jurisdikcija

a. Šioms Bendrosioms naudojimo sąlygoms ir sutartiniams santykiams su klientu, taip pat visiems iš jų kylantiems ar su jomis susijusiems reikalavimams, įskaitant deliktinius reikalavimus, taikoma Vokietijos teisė, išskyrus pagal šią teisę ir JT prekybos konvenciją (CISG) taikytinas įstatymų kolizines normas.
b. Visų ginčų, kylančių iš kliento sutarties arba susijusių su ja, taip pat ir deliktinių reikalavimų, vykdymo vieta ir išimtinė – taip pat tarptautinė – jurisdikcijos vieta yra Ašafenburgas, Vokietija. Prioritetiniai teisiniai reikalavimai, ypač dėl išimtinių jurisdikcijų, lieka nepakitę.

17. Kita

a. Jei kuri nors šių BNS nuostata yra negaliojanti arba tampa negaliojančia, likusių nuostatų galiojimas lieka nepakitęs.
b. Klientas gali įskaityti bet kokius savo reikalavimus į MSC reikalavimus tik tuo atveju, jei jo priešpriešinis reikalavimas yra neginčijamas arba dėl jo priimtas galutinis sprendimas, arba jei jis susijęs su priešpriešiniais reikalavimais, kylančiais iš to paties teisinio santykio ; tai taip pat taikoma kliento sulaikymo teisių užtikrinimui.
c. Žodinių šalutinių susitarimų nėra.
d. Jei šiose BNS yra reikalaujama teksto forma, jų laikymuisi pakanka rašytinių arba elektroninių pareiškimų, pvz., elektroniniu paštu.
e. Verso santykiams su užsienio klientais taip pat galioja šios vokiečių kalba sudarytos BNS sąlygos. Užsienio klientams pateikiami vertimai į kliento šalies kalbą arba į anglų kalbą yra tik speciali MSC teikiama paslauga, skirta padėti geriau suprasti, tačiau ji nėra teisiškai įpareigojanti. Kilus ginčui dėl testo interpretacijos ir supratimo, pirmenybė visada teikiama tekstui vokiečių kalba.

Šiais nurodymais informuojame apie Jūsų asmens duomenų tvarkymą, kurį atlieka „Mercedes ServiceCard GmbH & Co. KG“ ir su tuo susijusias Jūsų teises.